

ZAŁĄCZNIK NR 2 – OPIS POSTĘPOWANIA ORAZ WARUNKI ZŁOŻENIA OFERTY (DZA010992)

/ APPENDIX NO.2 - DESCRIPTION OF THE PROCEDURE AND CONDITIONS FOR SUBMITTING A BID (DZA010992)



Bank Polski

1. Opis postępowania / Description of the procedure

- 1) Postępowanie będzie prowadzone w dwóch fazach / *The procedure will be conducted in two stages*
- 2) Pierwszą fazą postępowania jest złożenie ofert zgodnie z warunkami opisanymi w pkt 2 poniżej. / *The first stage of the procedure is the submission of bids in accordance with the conditions described in point 2 below.*
- 3) Pierwsza faza postępowania będzie miała na celu wyłonienie firm, które spełnią oczekiwania banku i zostaną zaproszone przez bank do drugiej fazy postępowania. / *The first stage of the procedure will be aimed at selecting companies that will meet the bank's expectations and will be invited by the bank to the second stage of the procedure.*
- 4) W drugiej fazie postępowania oferenci otrzymają szczegółowe informacje dot. oczekiwań banku oraz zostaną poproszeni o złożenie oferty zawierającej dodatkowe informacje jak również o złożenie ofert handlowych /cenników/. / *In the second stage of the procedure, tenderers will receive detailed information on the bank's expectations and will be asked to submit a bid containing additional information as well as to submit commercial offers / price lists /.*
- 5) Druga faza będzie podzielona na kilka etapów / *The second stage will be divided into several stages.*
- 6) W drugiej fazie postępowania oferty w ramach poszczególnych etapów, będą składane przez platformę zakupową PKO Zakupy. / *In the second stage of the procedure, bids within the individual stages will be submitted by the PKO Zakupy platform.*
- 7) Bank zakłada wybór jednego dostawcy świadczącego usługi w zakresie platformy zakupowej dla pracowników banku oraz pracowników spółek grupy kapitałowej banku. Bank zakłada podpisanie umowy z wybranym dostawcą na okres 5 lat. / *The bank assumes the selection of one supplier providing services in the field of a procurement platform for the bank's employees and employees of the companies of the bank's capital group. The Bank plans to sign a contract with a selected supplier for a period of 5 years.*

Warunki składania ofert w pierwszej fazie postępowania / Conditions for bids submitting in the first stage of the procedure:

Oferenci zainteresowani udziałem w postępowaniu proszeni są o przesłanie ofert drogą elektroniczną na adresy e-mail: maciej.solinski@pkobp.pl oraz przemyslaw.zagorski@pkobp.pl w nieprzekraczalnym terminie **do dnia 26 października 2021 r. do godz. 14:00.** / *Tenderers interested in participating in the procedure are kindly requested to send their bids by e-mail to the following e-mail addresses: maciej.solinski@pkobp.pl and przemyslaw.zagorski@pkobp.pl no later than 26th October 2021 by 2 p.m.*

Na ofertę składają się / The bid includes:

- 1) **opis rozwiązania w tym:** / *description of the solution, including:*
 - m.in. opis funkcjonalności systemu, dostępne moduły, wstępny harmonogram wdrożenia,
 - opis wszystkich możliwych modeli licencjonowania,
 - opis możliwych wariantów instalacji systemu (on premise, cloud, SaaS, PaaS, Caas itp.), / *- among others description of the system functionality, available modules, initial implementation schedule,*
 - *description of all possible licensing models,*
 - *description of possible system installation variants (on premise, cloud, SaaS, PaaS, Caas, etc.),*
- 2) **referencje z ostatnich 3 lat w zakresie wdrożonych systemów zgodnych z przedmiotem zapytania-zgodnie z załącznikiem nr 5** / *references from the last 3 years in the field of implemented systems compliant with the subject of the inquiry - in accordance with Appendix no. 5*
- 3) **zasoby ludzkie w zakresie wdrażania i serwisowania-zgodnie z załącznikiem nr 5** / *human resources in the field of implementation and SLA - in accordance with Appendix no. 5*
- 4) **opis usługi serwisowej** / *description of the service,*
- 5) **gotowość do prezentacji systemu demo podczas warsztatów** / *readiness to present the demo system during the workshop.*
- 6) **uzupełniony Formularz informacji handlowych o Oferencie - zgodnie z załącznikiem nr 3** / *completed Bidder Commercial Information Form - in accordance with Appendix no. 3;*
- 7) **uzupełniony Formularz informacji o spełnieniu wymagań banku - zgodnie z załącznikiem nr 4** / *a completed form of information on the fulfilment of the bank's requirements - in accordance with Appendix no. 4;*

Informujemy, iż z uwagi na ograniczenia w zakresie pojemności korespondencji przesyłanej mailem niezbędnym jest jej skompensowanie do wielkości 20MB lub jej podzielenie na kilka części z dokładnym opisem w tytule, której części korespondencja dotyczy.

Warunkiem świadczącym o prawidłowym złożeniu oferty jest potwierdzenie banku o jej wpłynięciu. / *Please be advised that due to the limitations of the correspondence capacity by e-mail, it is necessary to compensate it to 20MB or divide it into several parts with a detailed description in the title, which part of the correspondence concerns.*

The condition for the correct submission of the bid is the bank's confirmation of its receipt.

2. Zadawanie pytań / Questions:

Na ewentualne pytania czekamy **do dnia 18 października 2021r. do godziny:14:00:00** / *We are waiting for any questions until 18th October 2021 until: 2:00 p.m.*

Zbiorcze pytania, należy przesłać w jednej wiadomości mailowej, z wykorzystaniem załącznika nr 6 do niniejszego zapytania. na adresy e-mail: maciej.solinski@pkobp.pl oraz przemyslaw.zagorski@pkobp.pl. W tytule wiadomości należy wpisać: „Przetarg na dostawę systemu zakupowego PKO Banku Polskiego S.A.– pytania (DZA010992)”

Odpowiedzi na zadane w podanym terminie pytania zostaną **w dniu 20 października 2021 r.** zamieszczone na stronie internetowej banku w

miejscu, w którym zamieszczone zostało ogłoszenie o przetargu.

Pytania i wnioski, które wpłyną po wyznaczonym wyżej terminie nie będą przez bank rozpatrywane.

/ Collective questions should be sent in one e-mail using Appendix no. 6 to this inquiry to the following e-mail addresses: maciej.solinski@pkobp.pl and przemyslaw.zagorski@pkobp.pl. In the title of the message, please copy the following text: "Przetarg na dostawę systemu zakupowego PKO Banku Polskiego S.A.– pytania (DZA010992) "

The answers to the questions asked within the specified deadline will be posted on the bank's website on 20th October 2021 at the place where the tender announcement was posted.

Questions and applications submitted after the above-mentioned deadline will not be considered by the bank.